



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2008
Russian
Original: Arabic

Шестьдесят третья сессия

Пункт 97 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Халид аль-Вафи (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Третий комитет рассмотрел этот пункт на своих 5–7, 11, 15, 23, 39, 40 и 43-м заседаниях 9, 10, 14, 16, 23 октября и 11, 18 и 20 ноября 2008 года. На своих 5–7-м заседаниях 9 и 10 октября Комитет провел общие прения по этому пункту совместно с пунктом 98, озаглавленным «Международный контроль над наркотическими средствами». Информация о ходе проведенных в Комитете обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/63/SR.5–7, 11, 15, 23, 39, 40 и 43).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету был представлен доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков: прогресс в достижении целей и выполнении задач, поставленных в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии» (A/63/111).
4. На 5-м заседании 9 октября вступительное заявление сделал Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (см. A/C.3/63/SR.5).
5. На том же заседании Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ответил на вопросы и комментарии представителей Беларуси, Китая, Судана, Бенина, Малайзии, Египта, Камеруна, Пакистана и Иордании (см. A/C.3/63/SR.5).



II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/63/L.2

6. В своей резолюции 2008/22 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию». Текст этого проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/63/L.2).

7. На 23-м заседании 23 октября Секретарь Комитета огласил заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/63/SR.23).

8. Также на 23-м заседании Комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.3/63/L.2, без голосования (см. пункт 26, проект резолюции I).

B. Проекты резолюций A/C.3/63/L.9 и Rev. 1

9. На 11-м заседании 14 октября представитель Беларуси от имени Беларуси, Российской Федерации и Узбекистана внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми» (A/C.3/63/L.9). Позднее Кабо-Верде и Никарагуа присоединились к числу авторов этого проекта резолюции, который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми и других современных форм рабства,

ссылаясь также на резолюцию 2008/33 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2008 года об укреплении координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и приветствуя прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работоторговли и институтов и обычаев, сходных с рабством,

признавая, что современные формы рабства являются нарушением прав человека и что торговля людьми препятствует осуществлению прав

человека, продолжает создавать серьезную угрозу для человечества и диктует необходимость принятия международным сообществом согласованных мер,

приветствуя решения Совета по правам человека об учреждении мандата Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, и продление мандатов Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

признавая, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективной борьбы с угрозой торговли людьми и других современных форм рабства, и предлагая им сформировать глобальное партнерство для борьбы с торговлей людьми и другими современными формами рабства в целях искоренения всех современных форм рабства и торговли людьми, защиты жертв такой торговли и оказания им помощи,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединения к ним, а также к всестороннему осуществлению положений этих документов во всех их аспектах;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

3. *приветствует* шаги, предпринятые договорными органами по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и правительственными организациями в рамках их мандатов, а также гражданским обществом по решению проблемы торговли людьми, и призывает их продолжать принимать меры в этом направлении и как можно шире обмениваться знаниями и передовой практикой;

4. *призывает* правительства ввести уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах и осуждать и наказывать лиц и посредников, занимающихся торговлей людьми, обеспечивая при этом защиту жертвам торговли людьми и помощь им при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку тем учреждениям Организации Объединенных Наций и меж-

дународным организациям, которые активно занимаются вопросами защиты жертв;

5. *призывает* всех заинтересованных участников укреплять координацию усилий, в том числе при помощи Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и региональных и двусторонних инициатив;

6. *приветствует* работу, проделанную по линии Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничать с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций с использованием внебюджетных средств и приглашать такие организации к участию, когда это уместно, в совещаниях Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и регулярно информировать государства-члены о расписании заседаний Координационной группы и прогрессе в ее работе;

7. *признает* важность сопоставимых данных и укрепления национального потенциала для анализа таких данных и приветствует усилия Межучрежденческой координационной группы по использованию сравнительных преимуществ соответствующих учреждений для обмена информацией, опытом и передовыми методами работы в борьбе с торговлей людьми партнерских учреждений с правительствами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами;

8. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях опубликования к концу 2008 года глобального доклада, содержащего достоверные данные о торговле людьми, и признает важную работу по сбору и анализу данных, проведенную Международной организацией по миграции с помощью ее глобальной модульной базы данных по борьбе с торговлей людьми;

9. *принимает к сведению* обсуждения в ходе тематических прений в Генеральной Ассамблее по вопросу о торговле людьми, состоявшихся в Нью-Йорке 3 июня 2008 года, где также обсуждался вопрос о желательности разработки стратегии или плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

10. *предлагает* всем государствам-членам продолжать рассматривать вопрос о желательности разработки глобального плана действий по борьбе с торговлей людьми, который позволил бы обеспечить полную и эффективную поддержку осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и других соответствующих правовых документов в этой области, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи содействовать такому рассмотрению и доложить Ассамблее о результатах к концу ее шестидесяти третьей сессии;

11. *предлагает* государствам-членам передавать добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и

преступности в целях содействия оптимальному выполнению им своих координационных функций и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов соразмерно ее приоритетным задачам и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о возможных подходах к улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми».

10. На 43-м заседании 20 ноября на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/63/L.9/Rev.1), представленный Беларусью, Российской Федерацией, Таджикистаном, Узбекистаном, Филиппинами и Эквадором. Позднее к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Багамские Острова, Бахрейн, Казахстан, Катар, Ливан, Маврикий (от имени Группы африканских государств), Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Сальвадор, Саудовская Аравия, Таиланд и Ямайка.

11. На том же заседании Секретарь Комитета огласил заявление о последствиях этого пересмотренного проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/63/SR.43).

12. Также на 43-м заседании представитель Беларуси внес устную поправку в пункт 5 постановляющей части, добавив слова «продолжать их усилия с целью» после слов «*призывает* правительства».

13. До принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Маврикия (от имени Группы африканских государств) и Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Европейского союза) (см. A/C.3/63/SR.43).

14. Также на 43-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/L.9/Rev.1 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 26, проект резолюции II).

15. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/63/SR.43).

C. Проекты резолюций A/C.3/63/L.10 и Rev. 1

16. На 15-м заседании 16 октября представитель Италии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (A/C.3/63/L.10). Затем Гватемала, Коста-Рика, Панама, Парагвай, Перу и Турция присоединились к числу авторов этого проекта резолюции, который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и свою резолюцию 62/175 от 18 декабря 2007 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в частности его разделы по транснациональной преступности и терроризму,

с удовлетворением отмечая принятие Экономическим и Социальным Советом стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов, которая, в частности, нацелена на то, чтобы повысить его эффективность и гибкость в деле оказания технической помощи и связанных с политикой услуг,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа», в которой Комиссия в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия была уполномочена утверждать бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и приветствуя итоги возобновленной шестнадцатой сессии Комиссии, состоявшейся 29 и 30 ноября 2007 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года, озаглавленную «Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»,

ссылаясь далее на свою резолюцию 62/202 от 19 декабря 2007 года, озаглавленную «Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции»,

вновь подтверждая свои резолюции, касающиеся острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и всех международных конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, включая те из них, которые недавно вступили в силу,

вновь подтверждая также обязательства, которые государства-члены взяли на себя в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и о координирующей роли Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этом отношении,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/172 от 18 декабря 2007 года, озаглавленную «Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма»,

приветствуя Венский форум по борьбе с торговлей людьми, проведенный 13–15 февраля 2008 года в соответствии с решением 16/1 от 27 апреля 2007 года Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2008/23, 2008/24 и 2008/25 от 24 июля 2008 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе оказания технической помощи,

подчеркивая, что ее резолюция 61/143 от 19 декабря 2006 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин имеет значительные последствия для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее деятельности,

приветствуя итоги тематического обсуждения, проведенного Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2008 году на ее семнадцатой сессии во исполнение решения 2007/253 Экономического и Социального Совета от 26 июля и озаглавленного «Тематическое обсуждение по аспектам насилия в отношении женщин, имеющим непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию»,

ссылаясь на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

признавая, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма являются общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ними,

признавая также необходимость сохранения в рамках потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и пре-

ступности в сфере технического сотрудничества баланса между всеми соответствующими приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 62/175 Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других форм помощи и координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций;

3. *признает* прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении консультативных услуг и помощи государствам-членам, по их просьбе, в областях, касающихся коррупции, организованной преступности, отмывания денег, терроризма, похищения людей, торговли людьми, включая поддержку и защиту пострадавших, и международного сотрудничества, уделяя особое внимание выдаче и взаимной юридической помощи,

4. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество с межправительственными, международными и региональными организациями, имеющими полномочия в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью, в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и воспользоваться их уникальными возможностями и сравнительными преимуществами;

5. *обращает внимание* на новые политические вопросы, отмеченные в докладе Генерального секретаря, в частности преступность в городах, сексуальную эксплуатацию детей, экономическое мошенничество и хищение личных данных и международную торговлю лесной продукцией, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и киберпреступность, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности исследовать в рамках своего мандата пути и средства решения этих проблем с учетом резолюций Экономического и Социального Совета 2007/12 от 25 июля 2007 года и 2007/19 от 26 июля 2007 года, касающихся стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов;

6. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации разрабатывать в надлежащих случаях национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры в

сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для эффективного решения проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов и незаконное изготовление огнестрельного оружия и транснациональную торговлю им, а также проблем коррупции и терроризма;

7. *подтверждает* важное значение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений для создания потенциала на местном уровне в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные аспекты уязвимости, проекты и воздействие в общем контексте борьбы с транснациональной организованной преступностью, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений в целях сохранения эффективного уровня поддержки национальных и региональных усилий в этих районах;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (Меридская конвенция) и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или присоединения к этим документам и призывает государства-участники продолжать оказывать полномасштабную поддержку Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая представление Конференциям информации о соблюдении договоров;

9. *приветствует* прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в осуществлении ими своих соответствующих мандатов, и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю продолжать предоставлять, в том числе с помощью услуг Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, поддержку и ресурсы, которые им необходимы для выполнения возложенных на них функций;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем оказываемой им государствам-членам по их просьбе технической помощи, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, и предлагаем государствам-членам

предоставить Управлению надлежащие ресурсы на цели осуществления его мандата;

11. *приветствует* решение 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года, озаглавленное «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин и девочек», в котором Комиссия просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать совещание межправительственной группы экспертов с целью проведения обзора и, при необходимости, обновления Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 52/86 Генеральной Ассамблеи, приложение) и вынесения рекомендаций по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек для рассмотрения Комиссией на ее девятнадцатой сессии, и просит Комиссию представить Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об итогах этой работы;

12. *призывает* государства-члены принять соответствующие меры, сообразно с их национальными контекстами, для обеспечения использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, где они сочтут это необходимым, распространение существующих пособий и руководств, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

13. *подтверждает* важность обеспечения Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, с тем чтобы она могла в полном объеме осуществить свои мандаты соразмерно ее приоритетным задачам и в соответствии с ростом спроса на ее услуги, в частности в отношении расширения помощи, оказываемой развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, выходящим из состояния конфликта, в области предупреждения преступности и реформы системы уголовного правосудия;

14. *приветствует* решение 17/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года «Совершенствование системы управления и улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», которым была учреждена межправительственная рабочая группа открытого состава по вопросу о способах обеспечения политической принадлежности государствам-членам и о способах совершенствования структуры Управления и улучшения финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и с интересом ожидает получения через Экономический и Социальный Совет рекомендаций этой рабочей группы, с тем чтобы их можно было учесть при рассмотрении бюджета по программам Организации на предстоящий двухлетний период;

15. *подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области пре-

дупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов соразмерно ее приоритетным задачам и оказывать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о выполнении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в котором нашли бы отражение также новые проблемы стратегического плана и возможные ответные меры».

17. На 39-м заседании 11 ноября на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/63/L.10/Rev.1), представленный Австралией, Австрией, Андоррой, Аргентиной, Бельгией, Болгарией, Боснией и Герцеговиной, Буркина-Фасо, Венгрией, Гватемалой, Германией, Грецией, Данией, Израилем, Иорданией, Ираком, Ирландией, Испанией, Италией, Казахстаном, Канадой, Кипром, Китаем, Колумбией, Коста-Рикой, Латвией, Литвой, Лихтенштейном, Люксембургом, Малайзией, Мальтой, Мексикой, Монголией, Нидерландами, Пакистаном, Панамой, Парагваем, Перу, Польшей, Португалией, Российской Федерацией, Румынией, Сальвадором, Сан-Марино, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Финляндией, Францией, Хорватией, Чешской Республикой, Чили, Швейцарией, Швецией, Эквадором и Эстонией. Позднее к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Албания, Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бенин, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гана, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Исландия, Кабо-Верде, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея, Республика Молдова, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Судан, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Уругвай, Филиппины, Черногория, Эритрея, Эфиопия, Ямайка и Япония.

18. На том же заседании секретарь Комитета огласил заявление о последствиях этого пересмотренного проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/63/SR.39).

19. Также на 39-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/L.10/Rev.1 без голосования (см. пункт 26, проект резолюции III).

20. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/63/SR.39).

D. Проект резолюции A/C.3/63/L.11

21. На 11-м заседании 14 октября представитель Уганды от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавлен-

ный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями» (A/C.3/63/L.11).

22. На 23-м заседании 23 октября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции, представленный Кенией (от имени Группы африканских государств). Позднее к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Коста-Рика и Никарагуа.

23. На том же заседании представитель Уганды внес в проект резолюции следующие устные изменения:

а) в конце пункта 9 постановляющей части были добавлены слова «и протоколам к ней, а также к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции»;

б) в пункте 12 постановляющей части были исключены слова «Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и».

24. Также на 23-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/L.11 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 26, проект резолюции IV).

Е. Проект решения, предложенный Председателем

25. На 43-м заседании 20 ноября по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы (см. пункт 27):

а) доклад Генерального секретаря по вопросу о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма (A/63/89);

б) доклад Генерального секретаря по вопросу об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми (A/63/90).

III. Рекомендации Третьего комитета

26. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой она, в частности, с признательностью приняла предложение правительства Бразилии принять у себя двенадцатый Конгресс,

учитывая, что в соответствии с ее резолюциями 415 (V) от 1 декабря 1950 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года двенадцатый Конгресс должен быть проведен в 2010 году,

принимая во внимание руководящие принципы и формат проведения конгрессов Организации Объединенных Наций, изложенные в пункте 2 ее резолюции 56/119, а также пункты 29 и 30 декларации принципов и программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащихся в приложении к ее резолюции 46/152,

принимая также во внимание выводы и рекомендации, которые содержатся в докладе совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке 15–18 августа 2006 года¹, и которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/173,

признавая значительный вклад конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в расширение обмена опытом между государствами, межправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и дисциплины, в том, что касается исследовательской деятельности, разработки правовых норм и стратегий и выявления новейших тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

¹ E/CN.15/2007/6.

напоминая о том, что в своей резолюции 62/173 она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доработать программу двенадцатого Конгресса и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет свои окончательные рекомендации по теме и организации совещаний за круглым столом и практикумов групп экспертов,

напоминая также о том, что в своей резолюции 62/173 она просила Генерального секретаря подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу,

напоминая далее о своей резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года, в которой она одобрила Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятую одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и содержащуюся в приложении к этой резолюции, а также о резолюции 2005/15 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, в которой Совет одобрил Бангкокскую декларацию,

подчеркивая важность своевременного и согласованного проведения всех мероприятий по подготовке к двенадцатому Конгрессу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию²,

1. *отмечает* достигнутый к настоящему времени прогресс в подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *постановляет* провести двенадцатый Конгресс в Сальвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года с проведением 11 апреля 2010 года консультаций, предшествующих Конгрессу;

3. *постановляет также*, что этап заседаний высокого уровня двенадцатого Конгресса будет проведен в течение двух последних дней Конгресса с тем, чтобы главы государств или правительств и министры правительств имели возможность сосредоточить внимание на главных основных пунктах повестки дня Конгресса;

4. *постановляет далее*, что главной темой двенадцатого Конгресса будет тема «Комплексные стратегии для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире»;

5. *утверждает* следующую предварительную повестку дня двенадцатого Конгресса, окончательно доработанную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии:

² E/CN.15/2008/14.

1. Открытие Конгресса.
2. Организационные вопросы.
3. Дети, молодежь и преступность.
4. Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма.
5. Обеспечение действенности руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности.
6. Меры уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми: связи с транснациональной организованной преступностью.
7. Международное сотрудничество по противодействию отмыванию денег на основе действующих соответствующих документов Организации Объединенных Наций и других документов.
8. Последние тенденции в использовании научно-технических достижений правонарушителями и компетентными органами, ведущими борьбу с преступностью, в том числе применительно к киберпреступности.
9. Укрепление международного сотрудничества в решении проблем, связанных с борьбой с преступностью: практические подходы.
10. Меры предупреждения преступности и уголовного правосудия в борьбе с насилием в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей.
11. Утверждение доклада Конгресса;

6. *постановляет*, что на семинарах-практикумах в рамках двенадцатого Конгресса будут рассматриваться следующие вопросы:

- a) образование по вопросам международного уголовного правосудия в поддержку принципа верховенства права;
- b) обзор наилучших видов практики Организации Объединенных Наций и другой наилучшей практики обращения с заключенными в рамках системы уголовного правосудия;
- c) практические подходы к предупреждению преступности в городах;
- d) связи между незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности: скоординированные международные ответные меры;
- e) стратегии и наилучшие виды практики по предупреждению переполненности исправительных учреждений;

7. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, своевременно подготовить руково-

дство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы региональные подготовительные совещания могли приступить к работе в начале 2009 года, и предлагает государствам-членам принять активное участие в этом процессе;

8. *настоятельно призывает* участников региональных подготовительных совещаний изучить основные пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов двенадцатого Конгресса и вынести ориентированные на принятие практических мер рекомендации, которые лягут в основу проектов рекомендаций и выводов для рассмотрения двенадцатым Конгрессом и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии;

9. *подчеркивает* важное значение семинаров-практикумов, которые будут проведены в рамках двенадцатого Конгресса, и предлагает государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и другим соответствующим учреждениям оказать финансовую, организационную и техническую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле подготовки к этим семинарам-практикумам, включая подготовку и распространение соответствующих справочных материалов;

10. *предлагает* странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами с целью обеспечения их полноценного участия, в частности в семинарах-практикумах;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить план выпуска документации для двенадцатого Конгресса в консультациях с расширенным Бюро Комиссии;

12. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю в соответствии с ранее сложившейся практикой оказать содействие в организации региональных подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу и выделить необходимые ресурсы для участия наименее развитых стран в этих совещаниях и в самом Конгрессе;

13. *призывает* правительства заблаговременно провести подготовку к двенадцатому Конгрессу при помощи всех соответствующих средств, включая, где это уместно, учреждение национальных подготовительных комитетов, для содействия предметному и продуктивному обсуждению тем семинаров-практикумов и активному участию в организации семинаров-практикумов и последующей деятельности в связи с ними;

14. *вновь предлагает* государствам-членам обеспечить представленность на двенадцатом Конгрессе на самом высоком возможном уровне, например, на уровне глав государств или правительств либо министров правительств и генеральных прокуроров, выступить с заявлениями по теме и вопросам, обсуждаемым на Конгрессе, и принять участие в интерактивных тематических совещаниях за круглым столом;

15. *просит* Генерального секретаря в соответствии с ранее сложившейся практикой содействовать организации вспомогательных совещаний неправи-

тельствственных и профессиональных организаций, участвующих в работе двенадцатого Конгресса, а также совещаний групп, объединенных по профессиональным и географическим интересам, и принять соответствующие меры с целью содействия участию в Конгрессе академического и научно-исследовательского сообщества;

16. *вновь призывает* соответствующие специализированные учреждения, программы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в подготовке к двенадцатому Конгрессу;

17. *просит* Генерального секретаря назначить в соответствии с ранее сложившейся практикой генерального секретаря и исполнительного секретаря двенадцатого Конгресса, которые будут выполнять свои функции согласно правилам процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

18. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии отвести достаточно времени для обзора достигнутого прогресса в деле подготовки к двенадцатому Конгрессу, своевременно завершить все необходимые организационные и основные мероприятия и вынести свои рекомендации Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие надлежащих мер по осуществлению настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции II Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми и других современных формах рабства,

ссылаясь также на резолюцию 2008/33 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2008 года об укреплении координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее², дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁴,

приветствуя прогресс, достигнутый на четвертой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и принимая к сведению решения Конференции по вопросу о торговле людьми,

признавая, что торговля людьми препятствует осуществлению прав человека, продолжает создавать серьезную угрозу для человечества и диктует необходимость принятия международным сообществом согласованных мер,

приветствуя решения Совета по правам человека об учреждении мандата Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, и продление мандатов Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

признавая, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективной борьбы с угрозой торговли людьми и других современных форм рабства,

признавая также необходимость дальнейшего укрепления глобального партнерского сотрудничества в деле борьбы с торговлей людьми и другими современными формами рабства,

¹ Резолюция 55/25, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.

⁴ *Ibid.*, vol. 266, No. 3822.

признавая далее, что оказание эффективной поддержки работе Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности должно быть важной частью усилий системы Организации Объединенных Наций по координации действий по борьбе с торговлей людьми,

признавая важность механизмов и инициатив правительств и межправительственных и неправительственных организаций по двустороннему, субрегиональному и региональному и международному сотрудничеству, включая обмен информацией о передовой практике, для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

подтверждая приверженность мировых лидеров, выраженную на Саммите тысячелетия⁵ и на Всемирном саммите 2005 года⁶, делу разработки, обеспечения выполнения и укрепления эффективных мер по пресечению и искоренению всех форм торговли людьми для борьбы со спросом и для защиты лиц, ставших жертвами такой торговли,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер для ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее², дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или для присоединения к ним, а также для полного осуществления положений этих документов во всех их аспектах;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер для ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷ и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁸, и для полного осуществления положений этих документов во всех их аспектах;

3. *признает*, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и других современных форм рабства;

4. *приветствует* шаги, предпринятые договорными органами по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и правительственными организациями в рамках их мандатов, а также гражданским обществом для решения проблемы торговли людьми, и призывает их продолжать прини-

⁵ См. резолюцию 55/2.

⁶ См. резолюцию 60/1.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁸ *Ibid.*, vol. 266, No. 3822.

мать меры в этом направлении и как можно шире обмениваться знаниями и передовой практикой;

5. *призывает* правительства продолжать их усилия с целью ввести уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах, в том числе в целях сексуальной эксплуатации детей, принять меры для введения уголовной ответственности за секс-туризм, жертвами которого являются дети, и осудить практику торговли людьми и проводить расследования, осуществлять судебное преследование в отношении лиц, занимающихся торговлей людьми, и посредников, осуждать и наказывать этих лиц, обеспечивая в то же время защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку тем учреждениям Организации Объединенных Наций и международным организациям, которые активно занимаются вопросами защиты потерпевших;

6. *призывает* всех заинтересованных участников, включая частный сектор, укреплять координацию усилий, в том числе при помощи Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и региональных, а также двусторонних инициатив, способствующих сотрудничеству и взаимодействию;

7. *приветствует* Венский форум по борьбе с торговлей людьми, проведенный 13–15 февраля 2008 года в рамках усилий по повышению информированности в целях борьбы с торговлей людьми, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать консультации с государствами-членами и обеспечивать осуществление Глобальной инициативы по борьбе с торговлей людьми в качестве проекта по оказанию технической помощи в рамках мандатов, согласованных с соответствующими руководящими органами, и информировать государства-члены о плане работы в рамках Глобальной инициативы, который должен быть реализован до завершения проекта в 2009 году;

8. *признает* важность сопоставимых данных, дезагрегированных по видам торговли людьми, полу и возрасту, а также укрепления национального потенциала для сбора, анализа и представления таких данных и приветствует усилия, предпринимаемые Межучрежденческой координационной группой по борьбе с торговлей людьми, с использованием сравнительных преимуществ соответствующих учреждений, для обмена информацией, опытом и передовыми методами деятельности в сфере борьбы с торговлей людьми, осуществляемой партнерскими учреждениями, с правительствами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами;

9. *отмечает* важную работу по сбору и анализу данных, проводимую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его Глобальной программы борьбы с торговлей людьми, а также Международной организацией по миграции, которая использует в этих целях свою глобальную модульную базу данных о борьбе с торговлей людьми;

10. *принимает к сведению* обсуждения по вопросу о торговле людьми, состоявшиеся в ходе тематических прений в Генеральной Ассамблее в Нью-Йорке 3 июня 2008 года, которые включали в себя обсуждение вопроса о целесообразности принятия стратегии или плана действий Организации Объеди-

ненных Наций по предотвращению торговли людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

11. *призывает* Генерального секретаря собрать мнения всех заинтересованных сторон, включая государства-члены и региональные и международные организации, о способах обеспечения всесторонней и эффективной координации усилий всех государств-членов, организаций, механизмов, договорных органов и всех других партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, включая гражданское общество, по борьбе с торговлей людьми, и обеспечения полного и эффективного осуществления всех правовых документов, касающихся торговли людьми, особенно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, без ущерба для мандата рабочей группы, учрежденной Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и не позднее 1 июня 2009 года представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии справочный документ по данному вопросу;

12. *рекомендует* всем государствам-членам ускорить рассмотрение вопроса о целесообразности принятия глобального плана действий по предотвращению торговли людьми, по судебному преследованию лиц, причастных к торговле людьми, и по обеспечению защиты и помощи жертвам такой торговли, который обеспечил бы всестороннюю и эффективную координацию усилий всех государств-членов, организаций, механизмов, договорных органов и всех других партнеров как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, включая гражданское общество, по борьбе с торговлей людьми и обеспечить полное и эффективное осуществление всех правовых документов, касающихся торговли людьми, особенно Конвенции Организации Объединенных Наций против организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

13. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с учетом ее приоритетных задач, достаточные ресурсы для полного осуществления ее мандата по борьбе с торговлей людьми и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях оказания помощи государствам-членам по их просьбе;

14. *просит* Генерального секретаря представить Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции и о возможных подходах к укреплению усилий по координации деятельности по борьбе с торговлей людьми, прилагаемых Межучрежденческой координационной группой по борьбе с торговлей людьми.

**Проект резолюции III
Укрепление Программы Организации Объединенных Наций
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического
сотрудничества**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и свою резолюцию 62/175 от 18 декабря 2007 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в частности его разделы по транснациональной преступности и терроризму,

с удовлетворением отмечая принятие Экономическим и Социальным Советом стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов¹, которая, в частности, нацелена на то, чтобы повысить его эффективность и гибкость в деле оказания технической помощи и связанных с политикой услуг,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа», в которой Комиссия в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия была уполномочена утверждать бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и приветствуя итоги возобновленной шестнадцатой сессии Комиссии, состоявшейся 29 и 30 ноября 2007 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года, озаглавленную «Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»,

ссылаясь далее на свою резолюцию 62/202 от 19 декабря 2007 года, озаглавленную «Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции»,

вновь подтверждая свои резолюции, касающиеся острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической по-

¹ См. резолюции Экономического и Социального Совета 2007/12 и 2007/19.

мощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней², Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ и всех международных конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, включая те из них, которые недавно вступили в силу,

вновь подтверждая также обязательства, которые государства-члены взяли на себя в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и о координирующей роли Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этом отношении,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/172 от 18 декабря 2007 года, озаглавленную «Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма»,

с удовлетворением отмечая, что 13–15 февраля 2008 года в соответствии с решением 16/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 27 апреля 2007 года⁵ был проведен Венский форум по борьбе с торговлей людьми,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2008/23, 2008/24 и 2008/25 от 24 июля 2008 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе оказания технической помощи,

подчеркивая, что ее резолюция 61/143 от 19 декабря 2006 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин имеет значительные последствия для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее деятельности,

приветствуя итоги тематического обсуждения, проведенного Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2008 году на ее семнадцатой сессии во исполнение решения 2007/253 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года и проходившего под названием «Тематическое обсуждение по аспектам насилия в отношении женщин, имеющим непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию»,

² United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

³ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

⁴ Резолюция 60/288.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 10 (E/2007/30/Rev.1)*, часть первая, глава I, раздел D.

ссылаясь на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁶,

признавая, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма являются общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех формах и проявлениях и борьбы с ними,

признавая также необходимость сохранения в рамках потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества баланса между всеми соответствующими приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

будучи обеспокоена серьезными проблемами и угрозами, с которыми связана незаконная торговля стрелковым оружием, его компонентами и боеприпасами, и ее взаимосвязью с другими видами транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков и другие виды преступной деятельности, в частности терроризм, и вновь подтверждая, что для более глубокого понимания этих проблем и борьбы с ними необходимо принять всеобъемлющие стратегии и развивать тесное и эффективное сотрудничество между государствами,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 62/175 Генеральной Ассамблеи⁷;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и помощи в других формах и координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций и дополняющий вклад в эту работу;

3. *признает* общий прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении консультативных услуг и помощи государствам-членам, по их просьбе, в областях, касающихся коррупции, организованной преступности, отмывания денег, терроризма, похищения людей и торговли людьми, включая поддержку и защиту пострадавших, а также незаконного оборота наркотиков и международного сотрудничества, с уделением особого внимания выдаче и взаимной правовой помощи;

4. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-

⁶ Резолюция 60/177, приложение.

⁷ A/63/99.

членам техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы по борьбе с отмыванием денег, руководствуясь соответствующими документами Организации Объединенных Наций и международными стандартами, включая, в применимых и надлежащих случаях, рекомендации соответствующих межправительственных органов, в частности Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций, занимающихся вопросами борьбы с отмыванием денег;

5. *отмечает* предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилия по оказанию государствам-членам помощи в расширении возможностей и укреплении потенциала по предупреждению похищения людей и борьбе с ним и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разрабатывать средства для оказания технической помощи и взаимодействия в целях эффективного противодействия росту этого серьезного вида преступной деятельности;

6. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество, в соответствующих случаях, с межправительственными, международными и региональными организациями, имеющими полномочия в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и воспользоваться их уникальными возможностями и сравнительными преимуществами;

7. *привлекает внимание* к новым политическим вопросам, отмеченным в докладе Генерального секретаря, в частности преступности в городах, сексуальной эксплуатации детей, экономическому мошенничеству и хищению личных данных и незаконной международной торговле лесной продукцией, включая древесину, дикими животными и растениями и другими лесными биологическими ресурсами, и — в контексте консультативных услуг и технической помощи — к вопросу о киберпреступности, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности исследовать в рамках своего мандата пути и средства решения этих проблем с учетом резолюций Экономического и Социального Совета 2007/12 от 25 июля 2007 года и 2007/19 от 26 июля 2007 года, касающихся стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов;

8. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации разрабатывать в надлежащих случаях национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для эффективного решения проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов и незаконное изготовление огнестрельного оружия и транснациональную торговлю им, а также проблем коррупции и терроризма;

9. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в борьбе с незаконной торговлей огнестрельным оружием, его компонентами и боеприпасами и оказывать им поддержку в их усилиях по решению проблем, обусловленных ее взаимосвязью с другими ви-

дами транснациональной организованной преступности, посредством, в частности, технической помощи;

10. *подтверждает* важное значение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений для создания потенциала на местном уровне в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные аспекты уязвимости, проекты и воздействие в борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений в целях сохранения эффективного уровня поддержки национальных и региональных усилий в этих районах;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколов к ней², Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (Меридская конвенция)³ и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или о присоединении к этим документам и призывает государства-участники продолжать оказывать полномасштабную поддержку Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая представление конференциям информации о соблюдении договоров;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в осуществлении ими своих соответствующих мандатов, и просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы в объеме, достаточном для реального содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и выполнения им функций секретариата конференций участников конвенций в соответствии с его мандатом;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем оказываемой им государствам-членам по их просьбе технической помощи, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и предлагает государствам-членам предоставлять Управлению надлежащие ресурсы на цели осуществления его мандата;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* решение 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года, озаглавленное «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении жен-

щин и девочек»⁸, в котором Комиссия просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать совещание межправительственной группы экспертов для проведения обзора и, при необходимости, обновления Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁹ и вынесения рекомендаций по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек для рассмотрения Комиссией на ее девятнадцатой сессии, и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об итогах этой работы;

15. *призывает* государства-члены принять соответствующие меры, сообразно с их национальными контекстами, для обеспечения использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, где они сочтут это необходимым, распространение существующих руководств и справочников, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

16. *вновь заявляет* о важности обеспечения Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, с тем чтобы она могла в полном объеме осуществить свои мандаты сообразно первоочередному значению, придаваемому ее деятельности, и в соответствии с ростом спроса на ее услуги, особенно в части оказания более широкой помощи развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, выходящим из состояния конфликта, в области предупреждения преступности и реформы системы уголовного правосудия;

17. *приветствует* решение 17/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года, озаглавленное «Совершенствование системы управления и улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности»¹⁰, в котором Комиссия постановила учредить межправительственную рабочую группу открытого состава для обсуждения способов обеспечения политической принадлежности государствам-членам и способов совершенствования структуры и улучшения финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и для вынесения рекомендаций по этим вопросам в целях представления Комиссии на ее восемнадцатой сессии, и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад, чтобы сделать возможным дальнейшее рассмотрение этих рекомендаций и принятие возможных решений по ним;

18. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов сообразно ее высокоприоритетным зада-

⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.

⁹ Резолюция 52/86, приложение.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.

чам и оказывать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о выполнении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в котором нашли бы отражение также новые проблемы стратегического характера и возможные ответные меры.

Проект резолюции IV
Африканский институт Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и обращению
с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 62/174 от 18 декабря 2007 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

учитывая также Программу действий на 2006–2010 годы, одобренную на Совещании за круглым столом для Африки, состоявшемся в Абудже 5 и 6 сентября 2005 года²,

сознавая пагубные последствия преступности для экономики африканских государств и тот факт, что преступность является серьезным препятствием на пути гармоничного и устойчивого развития в Африке,

отмечая, что финансовое положение Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять свои услуги африканским государствам-членам,

1. *выражает признательность Африканскому институту Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями за его усилия по поощрению и координации региональной деятельности в области технического сотрудничества, связанной с системами предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;*

2. *высоко оценивает инициативу, проявляемую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле укрепления его рабочих связей с Институтом посредством поддержки и привлечения Института к осуществлению ряда мероприятий, в том числе содержащихся в Программе действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке²;*

3. *выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения Института основными сотрудниками категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;*

4. *вновь заявляет о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;*

¹ A/63/87.

² Имеется по адресу: www.unodc.org/art/en/ppaa.html.

5. *отмечает* усилия Института по установлению контактов с организациями в тех странах, которые содействуют осуществлению программ предупреждения преступности, и поддержание им тесных связей с такими региональными и субрегиональными политическими организациями, как Комиссия Африканского союза, Восточноафриканское сообщество, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Межправительственный орган по вопросам развития и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки.

6. *настоятельно призывает* государства-члены Института продолжать прилагать все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом.

7. *приветствует* решение Совета управляющих Института, принятое на его десятом ежегодном совещании в Хартуме 19–20 мая 2008 года, созвать конференцию министров африканских государств с целью обсудить меры по улучшению притока ресурсов в Институт.

8. *настоятельно призывает* все государства-члены и неправительственные организации, а также международное сообщество продолжать принимать конкретные практические меры в целях оказания поддержки Институту в развитии необходимого потенциала и осуществления его программ и мероприятий, направленных на укрепление систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

9. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколам к ней³, а также к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁴;

10. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по полному использованию возможностей всех соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в целях оказания необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

11. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

12. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать тесно сотрудничать с Институтом;

13. *просит* Генерального секретаря укреплять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

14. *просит также* Генерального секретаря продолжать вносить конкретные предложения, в том числе в отношении предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, для укрепления программ и деятельности Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

³ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁴ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

27. Третий комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном правосудии

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма (A/63/89), и доклад Генерального секретаря по вопросу об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми (A/63/90).
